

ERASMUS+ KA1 MOBILITÁSI PROJEKTEK – EGYÉNI BESZÁMOLÓ – 2023**A résztvevő adatai**

Név	Istenes Mónika
Beosztás	tanár
Intézmény	Kodály Zoltán Ének-zenei Általános Iskola, Gimnázium és Zenei Alapfokú Művészeti Iskola 1022 Budapest, Marczibányi tér 1
Hivatkozási szám (projektkód)	2022-1-HU01-KA121-SCH-000066876

A mobilitás adatai

Mobilitás típusa (nem helyes törölendő)	szakmai látogatás (job shadowing)
Továbbképzés címe (amennyiben releváns)	---
Fogadó intézmény neve	Malaca Instituto – Club Hispanico. c/Rodeo 5, 29018 Málaga, Spain https://malacainstituto.com/en/
Fogadó intézmény típusa	oktatási intézmény – magán nyelviskola
Fogadó ország	Spanyolország
Munkanyelv	angol
Mobilitás időtartama	5 nap

(munkanapok száma)	
--------------------	--

A résztvevő feladatai a mobilitás előtt

Kérjük, röviden mutassa be, hogyan készült fel a mobilitásra.

Részvétel az intézményen belüli, Erasmus tájékoztató alkalmakon.
Folyamatos egyeztetés a projektkoordinátorral a kiválasztott szakmai látogatás részleteiről.
Beszélgetés azon kollégákkal, akik már voltak ebben a szervezésben, de más tematikájú szakmai továbbképzésen a célország ezen városában.
Folyamatos kapcsolattartás és egyeztetés azon diákcsoporttal és kísérőtanárunkkal, akik a mobilitásom idején szintén Erasmus programon vesznek részt Malagában.
Az Erasmus dokumentumok előkészítése, kitöltése, kinyomtatása, aláírása.
A kiutazás és részvétel szervezési feladataiban való közreműködés (repülőjegy vásárlással, biztosítás megkötésével kapcsolatos teendők).
Tanfolyami díj átutalása.
Részvétel a fogadó intézmény munkatársai által tartott online tájékoztatón.
A képzési tematikájának átnézése, tájékozódás Malaga és Dél-Spanyolország történelméről. Információgyűjtés a város nevezetességeiről és környékének látnivalóiról, szabad idő eltöltésének tervezése.
Előzetesen információkat gyűjtök a nyelviskola honlapjáról.
Nyelvi (angol) felkészülés.

Tanulási eredmények

Az elvárt tanulási eredmények meghatározása a mobilitás tervezési szakaszában (pályázat)

(A tanulási folyamat elvárt eredményét írja le, cselekvést jelentő igéket használ, specifikus, konkrét, világos, egyértelmű és mérhető.)

Megismerem a Malaca Intituto nevű nyelviskola történetét, oktatási programját, oktatásszervezési gyakorlatát, módszertanát.
Információkat gyűjtök a nyelviskola dolgozóinak hétköznapijairól, továbbá a kurzusokon résztvevők spanyol nyelvtanulással kapcsolatos motivációiról.
Saját élményt szerzek az IKT-val támogatott nyelvoktatásról, ötleteket gyűjtök az interaktív tananyagok készítéséhez, tanórákon való alkalmazásához.

Tapasztalatokat szerzek a felnőttoktatás sajátosságairól, nemzetközi összetételű csoport oktatási gyakorlatáról.
A szakmai látogatás során szerzett tapasztalataimat összehasonlítom a saját munkahelyem jellemzőivel.
Kulturális programokon veszek részt, megismerem Malaga és környékének történelmét, kulturális örökségét.
Fejlesztem az idegennyelvi kompetenciámat.
A fogadó intézmény vezetése számára visszajelzést adok a tapasztalataimról.

A tanulási eredmények értékelése a mobilitás után

(Az elvárt tanulási eredmények teljesülésének „vizsgálata”, a személyes fejlődés nyomon követése, bizonyítékok a kompetenciafejlődésre.)

A mobilitás teljes mértékben beváltotta a hozzá fűzött előzetes elvárásaimat, terveimet. Megismertem egy példaértékűen működő nyelviskolát, létrejöttének kedves történetét, motiváló, tiszteletet érdemű működését. A nyelviskola 1971 óta létezik, a dán származású Ida Willadsen hozta létre, aki a húszas éveinek elején nyelvtanulás szándékával érkezett Malagába. A város, a spanyol nyelv és kultúra annyira magával ragadta, hogy azóta is Malagában él, a fiatalkori kalandból, saját nyelvtanulási tapasztalataira építve célul tűzte ki a nyelviskola létrehozását, mely álmát valóra is váltotta. Számomra példaértékű az alapító optimizmusa, életbátorsága, tudatossága és kitartása. Az elmúlt fél évszázad során a Malaca Instituto a spanyolországi nyelviskolák élvonalába került, a „Super star” státusz mellett 2018-ban a „Language Educator of the Year” szakmai díjat is elnyerte.

Levontam azt a következtetést, hogy magyarországi összehasonlításban, ezen nyelviskola a működését tekintve példátlan, ugyanis hazánkban nincsen ilyen típusú, mini-campusként működő, felnőttoktatási profilú nyelviskola. További fontos tapasztalatom, hogy az ismeretsajátítás hatékonyságát növeli ha az iskolán belüli tanítás-tanulás folyamatát iskolán kívüli közösségi programok egészítik ki. A Malaca Institutoba a minden pontjáról érkeznek fiatalabb és idősebb felnőttek, akik anyanyelvi közegben, spanyol anyanyelvű tanároktól szeretnék a spanyol nyelvet megtanulni. A tanórák utáni kapcsolódást a komplexumhoz tartozó kültéri medence, hangulatos teraszok, kávézó, társalgó és a mini-konditerem biztosítja. A nyelvkurzus részeként malagai vezetett városnézésre és a környékbeli városokba tett kirándulásra is lehetőség van, a tanulás itt tulajdonképpen élménnyé válik.

Az intézmény bejárásakor lehetőségem nyílt megnézni a tantermeket is. Ezeknél nem csak a digitális táblával való felszereltség volt irigylésre méltó és a tanulási kedvet serkentő, hanem a tengerre néző pazar kilátás is. Ez felhívta a figyelmeket arra, hogy a munkakörnyezet nem elválasztható a tanulás folyamatától, jelen esetben a munkakörnyezet inspiráló hatására láthattam jó példát.

Jelenleg közel száz dolgozó segíti a nyelviskola működését, a spanyol nyelvet oktató tanárok született spanyolok, de tanítási munkát és az iskola működését segítő személyzet nemzetközi, a Kodályos csoportnak legtöbbször segítő titkárságvezető hölgy magyar felmenőkkel rendelkező szlovákiai. Az ott dolgozók egymás közötti kommunikációt figyelve tetten érhető volt a kedves, barátságos, családi légkör. A jól szervezettség mellett ezt a barátságos, segítőkész, nyitott hozzáállást tapasztaltam a magam és a csoport vonatkozásában is. A vidám, mosolygós, megoldásközpontú mentalitásuk követendő példa.

Részt vettem egy egyéni nyelvórán. Ez a foglalkozás abban a teremben volt, ahonnan ezeket az órákat tartják, pontosabban közvetítik és amelyhez a zoom-on keresztül a világ bármely pontjáról bekapcsolódhatnak a spanyolul tanulni vágyók. Ámulatba ejtő és egyben irigylésre méltó ez a 21. századi technikai felszereltség, a professzionális kamera, monitorok, interaktív tábla. Az én órámnak most nem online óra volt, de a tanítás-tanulás során, az ismeretszerzéshez, gyakorláshoz az interaktív táblázat használtuk. Megtanultam többek között a spanyol abc betűit, egyes betűk speciális kiejtését, a számokat, a napszakokat és az egyes napszakokhoz társuló köszönési formákat, néhány alap spanyol szó betűzését is gyakoroltam. Az interaktív táblával való pozitív tapasztalat ismét emlékeztetett arra, hogy ez az eszköz egyéni vagy kiscsoportos oktatásban nagyon hatékony, motivál, aktivizál. Engem is arra ösztönzött, hogy a korrepetálások, fakultációk során a Power Pointos prezentációk mellett ezt is alkalmazzam.

Két napon csoportos nyelvórákon vettem részt. Egy kezdő csoporthoz kerültem, akik a hétfői napon kezdtek el teljesen nulláról spanyolul tanulni a nyelviskola kiadványaiból. A hét fős csoportban egy lengyel, egy német, egy dán, három szíriai és egy olasz középkorú tanuló volt. Számomra bámulatos és tiszteletre méltó, hogy csupán a tanulás és a tudás örömeért tanulják a nyelvet, ráadásul időben és anyagilag is áldoznak arra, hogy ezt anyanyelvi környezetben tegyék. A délelőtti kurzus napi 2x2x45 perces nyelvórát jelentett, közte egy szünettel. A dolog érdekessége, hogy a szünet előtti és utáni nyelvórák tanárváltással is együtt járnak. Ezt az életszerűsége miatt tartom nagyon jó gyakorlatnak, hiszen így a résztvevő tanulók többféle beszédtempóval és kiejtéssel találkozhatnak és alkalmazkodhatnak, úgy, hogy a való életben is.

Az általam látogatott órákon a kezdő tankönyv második és harmadik leckét vették át, ezeken a személyek és tárgyak külső jellemzőinek leírása, igeragozás, időbeliséghez kapcsolódó kifejezések és a határozatlan számnév használata, ezek kombinálásával való mondatalkotás volt a téma

és a feladat. A nyelvtani szabályokban és új szavakban bővelkedő tanórák hangulata és légköre nagyon oldott volt, tetszett a lendületes óravezetés és az is, hogy a tanár nagyon sok pozitív visszajelzést adott a tanulóknak, dicsérte, bátorította őket. Véleményem szerint bátorság és nagy elhatározás kell ahhoz, hogy felnőttként egy új nyelv tanulásába kezdjünk, a tanárnő mindent megtett annak érdekében, hogy a résztvevő kezdő tanuló-felnőttek sikerélményhez jussanak és jó kedvvel, örömmel tanulják a spanyol nyelvet, ami egy ilyen kezdő szakaszban igencsak intenzív tanulást jelent.

A hospitált órákon is végig használatban volt az interaktív tábla, de a hagyományos személtető eszközök (képek, tárgyak) is helyet kaptak a ráhangolódás, gyakorlás során. Kiemelendő, hogy az órák végig spanyol nyelven folytak, a tanárnő egy-egy ritka alkalommal, a megértést segítőként használta az angol nyelvet. A mutogatással, rajzzal, a mimikával, dramatizálással segítette a megértést, én is azon kaptam magam, hogy mindent értek és kedv ébredt bennem a spanyol nyelv tanulásához. Ez a felismerés és tapasztalat megerősítette bennem azt a vélekedést, hogy a tanítás-tanulás folyamatában, eredményességében – függetlenül attól, hogy a tanulók gyerekek vagy felnőttek – a tanár személyiségének, a diákok felé közvetített attitűdnek döntő jelentősége van.

A szakmai látogatásom időtartama alatt tanulmányi utazás résztvevője volt iskolánk 11. osztályának 11 diákja és osztályfőnökük. Ennek az osztálynak osztályfőnök-helyettese és történelem tanára vagyok, ebből adódóan jobban kötődöm ehhez a közösséghez, így nagy öröm volt számomra, hogy a csoport „Spanish Lifestyle and Culture” tematikájú kurzusának egyes elemei egybeestek a szakmai látogatásom programjaival, így közös kulturális élményeket szerezhattunk. Ez az életre szóló közös élmény hozzájárult a tanulók további megismeréséhez, a tanár-diák kapcsolat erősödéséhez.

A kulturális programok, városnézések során a szaktárgyamhoz kapcsolódó új ismeretekre tettem szert, amelyet a történelem órákon a továbbiakban hasznosítani tudok.

A kulturális programok, foglalkozások nyelve is az angol volt, melyet a résztvevő diákok könnyen vettek, az alapvetően passzív angol nyelvtudásom miatt számomra is sikerélményt jelentett, hogy – bár nagyon kell figyelnem – de én is jól értettem az elhangzottakat. A szakmai látogatás új lendületet adott az angoltudásom frissítéséhez, bővítéséhez.

Hálásan tekintek a Malagában eltöltött egy hét történéseire, élményeire. Az Erasmus program számomra egy professzionálisan működő nyelviskola megismerésén túl számos maradandó élményt adott: közelebb kerültem a spanyol nyelvhez és kultúrához, komolyabb érdeklődés keletkezett bennem a mór építészet iránt, szívesen megtanulnék alapszintén spanyolul és szívesen visszatérnék Andalúziába.

Hogyan alkalmazhatóak a mobilitás során megszerzett tanulási eredmények a saját munkámban, illetve a küldő intézmény gyakorlatában?

(A terjesztésre vonatkozó tervek.)

A mobilitás tapasztalatairól készült beszámolómat megosztom a küldő intézmény (iskolám) honlapján.

Disszeminációs foglalkozás szűkebb munkaközösségi, vagy tágabb nevelőtestületi szakmai programok, műhelyfoglalkozás) keretén belül megosztom az utazással kapcsolatos szakmai és személyes tapasztalataimat.

Pedagógus kollégáimat örömmel és a már meglévő tapasztalataim alapján szeretném bátorítani és tevőlegesen segíteni abban, hogy ők is éljenek a mobilitás lehetőségével.

A kulturális programokon elsajátított ismereteket beépítem a történelem tantárgy tanításába. A szakmai látogatás erős motivációt és jó példákat adott az interaktív tananyagok készítéséhez.

Diákjaim számára jó példát mutatok az élethosszig tartót tanulásra.

A továbbképzés programja / szakmai látogatás (job shadowing) munkaterve

1. nap (05.26.):

- Megismerkedés a Malaca Instituto vezetőivel, munkatársaival, történetével, oktatási programjával, épületbejárás.
- Kulturális előadás Malaga és Dél-Spanyolország kulturális örökségéről, fókuszban a mór hatásokkal

2. nap (05. 27.)
- Kulturális program (Picasso Múzeum) és városnézés Malagában.
3. nap (05.28.):
- Csoportos kirándulás idegenvezetéssel Gibraltárhoz.
4. nap (05.29.):
- Részvétel egyéni on-line spanyol nyelvórán
 - Látogatás az Alcazaba nevű mór erődben.
5. nap (05.30.):
- Részvétel spanyol nyelvórán megfigyelőként (kezdő csoport)
 - Kulturális előadás a Santa Semana-ról és Malaga vallási jellegzetességeiről
6. nap (06.01.):
- Részvétel spanyol nyelvórákon megfigyelőként (kezdő csoport)
 - Sacra Cour elnevezésű városnézés (Santa Semena útvonalán)
7. nap (06.02.)
- Visszajelzés, tapasztalatok megosztása a nyelviskola vezetőinek
 - Diákcsoport beszámolóin való részvétel
 - Hazautazás

A továbbképzés programja / szakmai látogatás (job shadowing) munkaterve

Dátum: Budapest, 2023. június 30.

részrtvevő aláírása